

# Leica Zeno FLX100 plus Smart Antenna



Manuel de l'utilisateur  
Version 1.2  
Français

- when it has to be **right**

**Leica**  
Geosystems

PART OF  
**HEXAGON**

## Introduction

### Acquisition

Nous vous félicitons pour l'acquisition de Leica Zeno FLX100 plus smart antenna.



Le présent manuel contient d'importantes consignes de sécurité ainsi que des instructions concernant l'installation et l'utilisation de l'équipement. Reportez-vous à [1 Consignes de sécurité](#) pour plus d'informations.

Nous vous recommandons de lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant de mettre le produit sous tension.

### Identification du produit

Le modèle et le numéro de série de votre produit sont indiqués sur l'étiquette de type.

Veillez toujours vous référer à cette information lorsque vous vous adressez au point vente ou centre SAV agréé par Leica Geosystems.

### Marques

- Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays
- Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.
- Android™ est une marque de Google Inc.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- iOS est une marque ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays, qui est utilisée sous licence.



Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

### Validité de ce manuel

Ce manuel s'applique au Leica FLX100 plus smart antenna.

### Documentation disponible

Nom	Description/Format		
QR code vers la vidéo de démarrage rapide			
Guide abrégé Leica FLX100 plus smart antenna	Il fournit un aperçu général du produit ainsi que des informations techniques et des consignes de sécurité. Il est conçu comme un guide de référence abrégé.	✓	✓

Nom	Description/Format		
Manuel de l'utilisateur Leica FLX100 plus smart antenna	Toutes les instructions nécessaires à une utilisation de base de l'équipement sont regroupées dans le manuel de l'utilisateur. Il fournit un aperçu général du produit ainsi que des informations techniques et des consignes de sécurité.	-	✓

**Reportez-vous à la page web myWorld pour toute la documentation et les logiciels relatifs au Leica FLX100 plus smart antenna :**

- <https://myworld-portal.leica-geosystems.com/>



<https://myworld-portal.leica-geosystems.com/> propose un vaste éventail de services, d'informations et de matériel de formation.

L'accès direct à myWorld vous permet de consulter tous les services requis au moment opportun pour vous, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

La disponibilité des services dépend du modèle d'instrument.

Service	Description
Mes produits	Enregistrez tous les produits que vous et votre entreprise possédez et explorez le monde de Leica Geosystems : Visualisez des informations détaillées sur vos produits, mettez-les à jour en y installant la version la plus récente du logiciel et tenez votre documentation à jour.
Mon SAV	Visualisez l'état actuel de l'assistance et l'ensemble de l'historique de vos requêtes auprès de l'assistance Leica Geosystems. Obtenez des informations détaillées sur les services fournis et téléchargez vos certificats de calibration et rapports SAV les plus récents.
Mon assistance technique	Soumettez de nouvelles demandes d'assistance concernant vos produits. L'équipe de support locale de Leica Geosystems y répondra volontiers. Visualisez votre historique d'assistance complet et les informations détaillées relatives à toutes vos demandes d'assistance.
Connaissance	Saisissez des mots-clés et commencez à chercher dans notre base de connaissances. Vous pouvez trouver des FAQ (Foires aux questions) ainsi que des articles de connaissances pour les produits Leica Geosystems.
Téléchargements	Téléchargement de logiciels, de manuels, d'outils, de supports de formation et d'actualités concernant les produits Leica Geosystems. Téléchargez la documentation et le logiciel les plus récents pour vous maintenir vous et vos produits à jour. Vous pouvez accéder aux téléchargements de logiciels, manuels, outils et matériel de formation.

Service	Description
Apprentissage en ligne	Bienvenue au temple de l'apprentissage en ligne de Leica Geosystems ! De nombreux cours en ligne sont mis à la disposition de tous les clients en possession de produits avec des CCP (Customer Care Packages) valides.
Mon SmartNet	Ajoutez et visualisez vos abonnements HxGN SmartNet et vos informations utilisateur. HxGN SmartNet fournit des services de correction du réseau GNSS haute précision et haute disponibilité en temps réel et partout dans le monde. La gamme HxGN SmartNet Global propose un réseau RTK avec pontage RTK et des services de positionnement précis de points (PPP). Ces services fonctionnent exclusivement avec des antennes et des récepteurs Leica Geosystems GS smart qui assurent une précision maximale. Ensemble, ils assurent une couverture HxGN SmartNet partout.
Mes Services sécurisés	Leica Geosystems Trusted Services vous assurent une simultanément une productivité accrue et une sécurité maximale. Les nouveaux services logiciels et les infrastructures informatiques de pointe offrent un vaste potentiel d'optimisation de votre flux de travail et d'augmentation de votre efficacité et de votre productivité, aujourd'hui comme demain.
Ma sécurité	La sécurité Leica Geosystems vous offre une tranquillité d'esprit totale en sachant que si votre instrument a été volé, un mécanisme de verrouillage est disponible pour garantir la désactivation de l'instrument et l'impossibilité de l'utiliser.

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité</b>	<b>6</b>
1.1	Introduction générale	6
1.2	Domaine d'application	7
1.3	Limites d'utilisation	7
1.4	Responsabilités	7
1.5	Risques liés à l'utilisation	8
<b>2</b>	<b>Description du système</b>	<b>14</b>
2.1	Informations Générales	14
2.2	Composants de l'instrument	15
2.3	Accessoires	16
<b>3</b>	<b>Utilisation</b>	<b>17</b>
3.1	Marche/Arrêt, charge, réinitialisation	17
3.2	Configurations du FLX100 plus Smart Antenna	18
3.3	Centre de phase du FLX100 plus Smart Antenna	20
3.4	Mise en station du FLX100 plus Smart Antenna	20
3.5	Configuration de corrections en temps réel	21
3.6	Téléchargement du firmware	22
<b>4</b>	<b>Entretien et transport</b>	<b>24</b>
4.1	Transport	24
4.2	Stockage	24
4.3	Nettoyage et séchage	25
<b>5</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>26</b>
5.1	Accessoires	27
5.2	Conformité avec les réglementations nationales	27
5.3	Réglementation des matières dangereuses	29
<b>6</b>	<b>Lot Leica FLX100 plus Smart Antenna</b>	<b>31</b>
6.1	Configuration standard	31
6.2	Accessoires	31
6.3	Packs contenant le FLX100 plus Smart Antenna	32
<b>7</b>	<b>Contrat de licence logicielle/garantie</b>	<b>34</b>

# 1 Consignes de sécurité

## 1.1 Introduction générale

### Description

Les instructions suivantes permettent à la personne responsable du produit et à son utilisateur de prévoir et d'éviter les risques inhérents à l'utilisation du matériel.

La personne responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent bien ces directives et y adhèrent.

### À propos des messages d'avertissement





Les messages d'avertissement sont un élément essentiel du concept de sécurité de l'instrument. Ils apparaissent chaque fois qu'une situation à risques ou dangereuse survient.

#### Les messages d'avertissement...

- signalent à l'utilisateur des risques directs et indirects concernant l'utilisation du produit.
- contiennent des règles générales de comportement.

Par mesure de sécurité, l'utilisateur doit observer scrupuleusement toutes les instructions de sécurité et tous les messages d'avertissement. Le manuel doit par conséquent être accessible à toutes les personnes exécutant toute tâche décrite dans ce dernier.

**DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION** et **AVIS** sont des mots-signaux standard visant à identifier des niveaux de danger et de risque liés à des dommages corporels et matériels. Par mesure de sécurité, il est important de lire et de comprendre pleinement le tableau ci-dessous, qui répertorie les différents mots-signaux et leur définition ! Un message d'avertissement peut contenir des symboles d'information de sécurité supplémentaires et un texte additionnel.

Type	Description
 <b>DANGER</b>	Indique l'imminence d'une situation périlleuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera de graves blessures voire la mort.
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Indique une situation potentiellement périlleuse ou une utilisation non prévue qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner de graves blessures voire la mort.
 <b>ATTENTION</b>	Indique une situation potentiellement périlleuse ou une utilisation non conforme qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à moyennement graves.
<b>AVIS</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse ou une utilisation non prévue qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages matériels conséquents, des atteintes sensibles à l'environnement ou un préjudice financier important.
	Paragraphes importants auxquels il convient de se conformer en pratique car ils permettent au produit d'être utilisé de manière efficace et techniquement correcte.

## 1.2

### Domaine d'application

---

#### Utilisation prévue

- Exécution de travaux de mesure utilisant différentes techniques de mesure GNSS
  - Calculs au moyen de logiciels
  - Échange de données avec des appareils externes
  - Transfert de données avec Bluetooth®
  - Mesure de coordonnées
  - Mesure de données brutes et calcul de coordonnées en utilisant la phase de la porteuse et le signal de code des satellites GNSS (systèmes GNSS)
  - Enregistrement de données GNSS et de données relatives au point
  - Enregistrement de mesures
- 

#### Utilisation non conforme prévisible

- Utilisation du produit sans instructions préalables
  - Utilisation en dehors du cadre et des limites prévus
  - Désactivation des systèmes de sécurité
  - Suppression des messages d'avertissement
  - Ouverture du produit à l'aide d'outils, par exemple un tournevis, interdite sauf autorisation accordée pour certaines fonctions
  - Modification ou conversion du produit
  - Utilisation du produit après son détournement
  - Utilisation de produits manifestement endommagés ou présentant des défauts évidents
  - Utilisation du produit avec des accessoires provenant d'autres fabricants, sans l'autorisation expresse préalable de Leica Geosystems
  - Mesures de sécurité inappropriées sur le lieu de travail
- 

## 1.3

### Limites d'utilisation

---

#### Environnement

Convient à une utilisation dans une atmosphère autorisant un séjour permanent de l'homme. Ne convient pas à des environnements agressifs ou explosifs.

---

#### AVERTISSEMENT

#### Travail dans des zones à risques, près d'installations électriques ou dans des situations similaires

Risque de décès

#### Mesures préventives :

- ▶ Le responsable du produit doit contacter les autorités et experts en matière de sécurité locaux avant de travailler dans de telles conditions.
- 

## 1.4

### Responsabilités

---

#### Fabricant de l'instrument

Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg, ci-après dénommé Leica Geosystems, est responsable de la fourniture du produit, incluant les notices techniques et les accessoires d'origine, en état de marche.

---

## Personne responsable du produit

La responsable du produit doit :

- comprendre les consignes de sécurité figurant sur le produit ainsi que les instructions du manuel de l'utilisateur ;
- s'assurer que le produit est utilisé conformément aux instructions
- se familiariser avec la réglementation locale en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents ;
- arrêter le système et d'informer Leica Geosystems sans délai si l'équipement et l'application présentent des défauts de sécurité
- de s'assurer que les lois nationales, règlements et conditions relatifs à l'utilisation du produit sont respectés.

## 1.5

### Risques liés à l'utilisation

#### DANGER

#### Risque d'être frappé par la foudre

Si le produit est utilisé en conjonction avec des accessoires tels que des mâts, des mires ou des cannes, le risque d'être frappé par la foudre est accru. Il est par ailleurs dangereux d'évoluer à proximité d'une ligne à haute tension. La foudre, les pics de tension ou le fait de toucher une ligne électrique peuvent causer des dommages, des blessures voire la mort.

#### Mesures préventives :

- ▶ N'utilisez pas l'équipement durant un orage car vous augmentez le risque d'être atteint par la foudre.
- ▶ Tenez-vous à distance des installations électriques. N'utilisez pas le matériel directement sous une ligne électrique ou à faible distance de celle-ci. S'il est indispensable de travailler dans un tel environnement, prenez contact avec les autorités compétentes en la matière et conformez-vous à leurs instructions.
- ▶ Il est recommandé d'installer un paratonnerre si un équipement doit être monté à demeure dans un endroit exposé. Une conception possible de paratonnerre pour l'équipement est suggérée ci-après. Observez toujours les règlements en vigueur dans votre pays pour ce qui est de la mise à la terre d'antennes et de mâts. Ces installations doivent être réalisées par un spécialiste agréé.
- ▶ Afin d'éviter les dommages indirectement causés par la foudre (pics de tension), les câbles (antennes, source d'alimentation ou modem) devraient être protégés par des dispositifs appropriés (parafoudres). Ces installations doivent être réalisées par un spécialiste agréé.
- ▶ En cas de risque d'orage ou lorsque l'équipement n'est pas utilisé ou doit rester sans surveillance pendant une longue période, nous vous recommandons d'accroître encore sa protection en débranchant tous les composants du système et en déconnectant tous les câbles (alimentation et connexion, par exemple entre l'instrument et l'antenne).



## DANGER

### Risque d'électrocution

En raison du risque d'électrocution, il est dangereux d'utiliser des cannes à prismes, des mires et des rallonges à proximité d'installations électriques telles que des câbles électriques ou des lignes de chemin de fer électrifiées.

#### Mesures préventives :

- ▶ Tenez-vous à distance des installations électriques. S'il est indispensable de travailler dans cet environnement, prenez d'abord contact avec les autorités responsables de la sécurité des installations électriques et suivez leurs instructions.




## AVERTISSEMENT

### Élimination incorrecte du produit

Si la mise au rebut du produit ne s'effectue pas dans les règles, les conséquences suivantes peuvent s'ensuivre :

- La combustion d'éléments en polymère produit un dégagement de gaz toxiques nocifs pour la santé.
- Il existe un risque d'explosion des batteries si elles sont endommagées ou exposées à de fortes températures ; elles peuvent alors provoquer des brûlures, des intoxications, une corrosion ou libérer des substances polluantes.
- En vous débarrassant du produit de manière irresponsable, vous pouvez permettre à des personnes non habilitées de s'en servir en infraction avec les règlements en vigueur ; elles courent ainsi, de même que des tiers, le risque de se blesser gravement et exposent l'environnement à un danger de libération de substances polluantes.

#### Mesures préventives :

- ▶  Ne mettez jamais ce produit au rebut en le jetant avec les ordures ménagères. Appliquez les procédures de mise au rebut appropriées, dans le respect des réglementations en vigueur dans votre pays. Veillez toujours à empêcher l'accès au produit à des personnes non habilitées.

## AVERTISSEMENT

### Distraction ou manque de vigilance

Lors d'applications dynamiques, il y a un risque d'accident si l'utilisateur ne prête pas suffisamment attention à son environnement (obstacles, fossés, circulation).

#### Mesures préventives :

- ▶ Le responsable du produit doit signaler aux utilisateurs tous les dangers existants.

## AVERTISSEMENT

### Foudroiement

Si le produit est utilisé en conjonction avec des accessoires tels que des mâts, des mires ou des cannes, le risque d'être frappé par la foudre est accru.

#### Mesures préventives :

- ▶ N'utilisez pas ce produit par temps d'orage.

## AVERTISSEMENT

### Sécurité inadéquate sur le lieu de travail

Une sécurité inadéquate sur le lieu de travail peut conduire à des situations dangereuses, par exemple dans la circulation, sur les chantiers et sur des installations industrielles.

#### Mesures préventives :

- ▶ Assurez-vous toujours que des mesures de sécurité adéquates ont été prises sur le lieu de travail.
- ▶ Respecter les dispositions en matière de sécurité, de prévention des accidents et le code de la route.

## AVERTISSEMENT

### Équipement mal réparé

Risque de blessure pour les utilisateurs et de destruction de l'équipement en raison du manque de connaissances en matière de réparation.

#### Mesures préventives :

- ▶ Seuls les centres SAV agréés par Leica Geosystems sont autorisés à réparer ces produits.

### Pour l'alimentation CA/CC :

## AVERTISSEMENT

### Électrocution en raison de l'absence de connexion à la terre

Si le produit n'est pas relié à la terre, il y a un risque de blessure grave, voire un danger de mort.

#### Mesures préventives :

- ▶ Le câble d'alimentation et le connecteur doivent être reliés à la terre !



### Pour l'alimentation CA/CC et le chargeur de batterie :

#### **AVERTISSEMENT**

#### **Choc électrique dû à une utilisation dans des conditions d'humidité (forte)**

Si l'humidité pénètre dans l'unité, un risque de choc électrique en résulte pour vous.

#### **Mesures préventives :**

- ▶ Le produit ne doit pas être utilisé s'il n'est pas sec !
- ▶ N'utilisez le produit que dans des environnements secs, par exemple au sein de bâtiments ou dans des véhicules.



- ▶ Protégez le produit contre l'humidité.

---

### Pour l'alimentation CA/CC et le chargeur de batterie :

#### **AVERTISSEMENT**

#### **Ouverture non autorisée du produit**

L'une des actions suivantes peut causer une électrocution :

- Toucher des composants sous tension
- Utiliser le produit après des tentatives de réparation non conformes aux règles prescrites.

#### **Mesures préventives :**

- ▶ N'ouvrez pas le produit !
- ▶ Seuls les centres SAV agréés par Leica Geosystems sont autorisés à réparer ces produits.

---

#### **ATTENTION**

#### **Chargeurs ou câbles non agréés**

Une connexion incorrecte du chargeur peut gravement endommager l'appareil. Tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte est exclu de la garantie. Les chargeurs ou câbles non agréés peuvent provoquer une explosion de la batterie ou un endommagement de l'appareil.

#### **Mesures préventives :**

- ▶ Utiliser seulement des chargeurs, batteries et câbles agréés par Leica.

## ATTENTION

### **Garder l'appareil trop près du corps humain pendant son fonctionnement**

Risque pour la santé

#### **Mesures préventives :**

- ▶ Utiliser l'appareil en conservant une distance d'au moins 10 mm avec le corps humain.
- ▶ Cet appareil a été testé pour une utilisation normale à proximité du corps humain, en mode portable par exemple, avec une distance de 10 mm entre l'appareil et le corps de l'utilisateur.

## ATTENTION

### **Accessoires fixés de façon inadéquate**

Si les accessoires utilisés avec le produit ne sont pas fixés correctement et que le produit subit des chocs mécaniques, par exemple un coup de vent ou une chute, il peut être endommagé ou provoquer des blessures.

#### **Mesures préventives :**

- ▶ Lors de l'installation du produit, assurez-vous que les accessoires sont adaptés, montés, fixés et calés correctement.
- ▶ Évitez d'exposer le produit à des chocs mécaniques.

## ATTENTION

### **Chute du produit**

La chute du produit peut occasionner des blessures corporelles et/ou endommager l'appareil.

#### **Mesures préventives :**

- ▶ Assurez-vous de tenir fermement le produit avant de l'utiliser.

## ATTENTION

### **Dommages à l'instrument.**

Nettoyer l'instrument alors que l'appareil est allumé peut endommager l'instrument ou la batterie.

#### **Mesures préventives :**

- ▶ Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'instrument et retirez la batterie.

## ATTENTION

### **Dommages aux connecteurs non utilisés**

L'humidité, la saleté ou les chocs mécaniques peuvent endommager les connecteurs non utilisés.

#### **Mesures préventives :**

- ▶ Fixer un capuchon anti-poussière/de protection sur les connecteurs ouverts/non utilisés.

## **AVIS**

Un rootage de l'appareil Android annule tout droit à la garantie et à l'assistance par Leica !

---

## 2 Description du système

---

### 2.1 Informations Générales

---

#### Conception

L'instrument

- Système 4 satellites (BeiDou, GPS, GLONASS, Galileo), prise en charge de l'accès à un signal différentiel externe pour l'obtention de résultats de positionnement habituellement de 2 cm (2D)
  - FLX100 plus smart antenna avec antenne hélice intégrée, compatible Bluetooth
  - Petite et légère, portable
  - Faible consommation, longue durée de la batterie
  - Renfort de protection en caoutchouc contre les chutes
  - Conçu pour être utilisé sur la canne à plomb ou sur le plateau portatif universel. Calcul de la position à partir des distances déterminées vers tous les satellites GNSS visibles activés
  - peut communiquer avec les logiciels Leica Zeno GIS :
    - Zeno Mobile,
    - Zeno Connect : compatibles avec Android, iOS et Windows
  - Installation de Zeno Connect pour des applications tierces
-

## 2.2

## Composants de l'instrument

### Description



25020.001

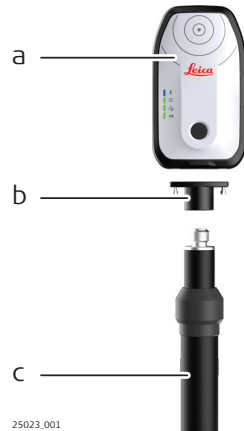
- a LED Connexion – bleu quand le Bluetooth est connecté.
- b Témoin de correction GNSS – vert lors de la réception de données de correction.
- c LED Satellite – vert quand une position est disponible.
- d LED Témoin Batterie
  - vert en fonctionnement standard.
  - rouge quand la charge de la batterie < 10 %.
  - en rouge lors de la charge.
  - vert quand la charge est terminée.
- e Bouton Marche/Arrêt pour mettre le récepteur sous tension/hors tension.
- f Orifices pour les vis de fixation de l'adaptateur de canne
- g Port USB-C prenant en charge les périphériques USB 2.0

## 2.3

## Accessoires

### Fonctionnement avec une canne à plomb

Mise en station sur canne à plomb.



25023\_001

- a Leica FLX100 plus smart antenna
- b Support pour canne AZ219
- c Canne GLS30 en carbone

### Fonctionnement avec un smartphone

Utilisation du plateau portatif universel AZ220 pour le FLX100 plus smart antenna.



25024\_001

- a Leica FLX100 plus smart antenna
- b Plateau portatif universel AZ220
- c Smartphone

### Fonctionnement avec une tablette

Utilisation du plateau portatif universel AZ220/AZ225 pour le FLX100 plus smart antenna.



25025\_001

- a Leica FLX100 plus smart antenna
- b AZ220/AZ225 Plateau portatif universel
- c Tablette
- d Lanière en caoutchouc AZ224 pour un montage sur tablette



### 3

## Utilisation

### 3.1

## Marche/Arrêt, charge, réinitialisation

#### Description



- a Bouton d'alimentation (Marche/Arrêt)
- b Indicateur LED Batterie

Fonction	Description
Marche/Arrêt	<p><b>Mise sous tension :</b> Pressez le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que toutes les LEDs s'allument. L'appareil émet un bip lorsqu'il est prêt à être utilisé.</p> <p>☞ L'appareil démarre lorsque les LEDs sont allumées. L'appareil émet un bip lorsqu'il est prêt.</p> <p><b>Mise hors tension :</b> Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que toutes les LEDs s'éteignent et que l'appareil émette un long bip.</p>
Charge	<p>Pour la charge, utilisez le chargeur standard et le câble de données de type USB-C. Le témoin LED Batterie est rouge tout au long de la charge et vert lorsque la charge est terminée.</p>

Fonction	Description
Réinitialiser	<p><b>Processus de restauration des paramètres d'usine :</b></p> <p>Lorsque l'appareil est éteint, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que tous les LEDs s'allument, puis s'éteignent à nouveau. Relâcher ensuite le bouton Marche/Arrêt, toutes les LEDs clignotent.</p> <p>Presser alors le bouton Marche/Arrêt et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que toutes les LEDs s'éteignent. Attendre environ deux minutes et demi jusqu'à ce que les LEDs s'allument à nouveau.</p> <p>☞ Attention : ne pas appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pendant cette attente.</p> <p>Après 14 secondes, les LEDs s'éteignent et la LED Bluetooth clignote trois fois d'elle-même, suivie de trois bips sonores.</p> <p>L'antenne a désormais été réinitialisée avec succès sur ses paramètres d'usine et peut être utilisée normalement.</p> <p>☞ S'assurer que le firmware de l'appareil est mis à jour à la dernière version après une réinitialisation des paramètres d'usine.</p> <p><b>Quitter le processus de restauration des paramètres d'usine :</b></p> <p>Si vous voulez quitter le processus de réinitialisation lorsque toutes les LEDs clignotent, appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt.</p> <p>Les LEDs cessent de clignoter et l'appareil démarre normalement.</p>

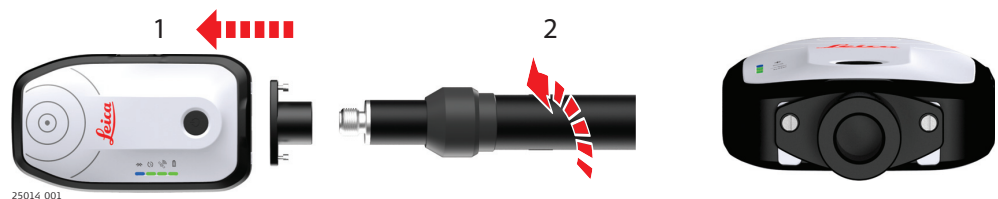
## 3.2

### Configurations du FLX100 plus Smart Antenna

#### Configuration sur une canne à plomb

Pour fixer le FLX100 plus smart antenna au sommet d'une canne, l'adaptateur de canne est requis – réf. 915867.

Suivez les étapes ci-après pour connecter le FLX100 plus smart antenna à la canne.



1. Utilisez un tournevis plat pour fixer l'adaptateur de canne sur le FLX100 plus smart antenna à l'aide de deux vis.

☞ Veillez à fixer l'adaptateur de canne dans le bon sens.

2. Vissez la canne dans l'adaptateur en tournant dans le sens horaire.

## Configuration avec un plateau portatif universel

Utilisez le plateau portatif universel pour fixer le FLX100 plus smart antenna à un téléphone/une tablette.

Le plateau portatif universel maintient le FLX100 plus smart antenna et le téléphone/la tablette ensemble. Cette configuration optimise la productivité sur le terrain. Le plateau portatif universel est équipé d'un cadre à ressorts pouvant maintenir un téléphone/une tablette de différentes tailles.

Exemple :  
smartphone



Exemple :  
tablette



### 3.3

## Centre de phase du FLX100 plus Smart Antenna

### Centre de phase

Le centre de phase de l'emplacement du FLX100 plus smart antenna se situe au niveau du point vers le sommet de l'appareil.

#### Mode Canne

En mode canne, le décalage entre le centre de phase et le sommet de la canne (adaptateur de canne inclus) est automatiquement pris en compte. Veillez à indiquer la hauteur d'antenne correcte dans le logiciel.

#### Mode portatif

En mode portatif, l'emplacement est mesuré au niveau du point. Veillez à positionner correctement le FLX100 plus smart antenna.



Veillez à ce que le mode canne ou portatif soit configuré correctement dans les paramètres du logiciel Zeno Mobile/Zeno Connect afin de modifier la position du centre de phase.



a Position du centre de phase

### 3.4

## Mise en station du FLX100 plus Smart Antenna

### Pas à pas

- Ouvrez les paramètres du FLX100 plus smart antenna.  

Dans <b>Zeno Mobile</b>	1. Naviguez jusqu'aux <b>Settings</b> d'un projet. 2. Ouvrez <b>GPS</b> , puis <b>Antenna</b> .
Dans <b>Zeno Connect</b>	1. Démarrez l'application et naviguez jusqu'à <b>Antenna</b> .
- Appuyez sur les trois points à côté du FLX100 plus smart antenna.
- Configuration de l'antenne FLX100 plus smart antenna. Les réglages suivants sont disponibles :
  - Hauteur de l'antenne (dans Zeno Mobile uniquement)
  - Utilisation de l'antenne
  - Réinitialiser l'antenne
  - Info




Reportez-vous à la documentation Zeno Mobile et Zeno Connect correspondante pour plus d'informations.

## Pas à pas

Cette procédure pas-à-pas décrit la configuration de la correction en temps réel dans Zeno Mobile et Zeno Connect.

## Assistant de profil RTK

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1. | Dans <b>Zeno Mobile</b>  | 1. Naviguez jusqu'aux <b>Settings</b> d'un projet.                |
|    |  | 2. Ouvrez <b>GPS</b> , puis <b>Realtime Corrections</b> .         |
|    | Dans <b>Zeno Connect</b>   | 1. Démarrez l'application et naviguez jusqu'à <b>Settings</b> .   |
|    |  | 2. Naviguez jusqu'à <b>Realtime Corrections</b> .                 |
| 2. | Appuyez sur <b>+</b> en haut à droite de l'écran pour démarrer l'assistant de profil RTK.  |   |
| 3. | Saisissez les détails du profil.   |   |
|    |   | Indiquez un nom et, en option, une description du nouveau profil. |
| 4. | Appuyez sur <b>Next</b> .  |   |
| 5. | Sélectionnez le type de profil.  |   |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez <b>Internet</b> pour des corrections en temps réel transférées en flux continu sur internet.</li> <li>• Sélectionnez <b>Radio</b> ou <b>Beacon</b> si vous utilisez un récepteur radio externe. Sur Android uniquement.</li> </ul> |   |
| 6. | Appuyez sur <b>Next</b> .  |   |

## Création d'un serveur de données

1. Appuyez sur **+** pour créer un serveur de données.
2. Ajoutez les informations détaillées correspondantes et les données d'identification du serveur de données qui fournit les corrections en temps réel.
3. Appuyez sur **Next**.

## Sélection d'un point de montage

1. Appuyez sur l'icône représentant un fichier pour récupérer la liste des points de montage disponibles sur le serveur. Une connexion internet active est nécessaire. Sinon, saisissez manuellement le nom du point de montage.
2. Appuyez sur **Next**.
3. Configurez les **RTK Correction Detail**. Pour cela, sélectionnez les données correspondantes :
  - Format des données
  - Type de réseau
  - Antenne de référence
4. Appuyez sur **Finish**.

## Fermeture de l'assistant

Quand toutes les étapes de l'assistant sont terminées, la connexion au serveur de correction est testée pour vérifier que la configuration est correcte.

Il est possible d'enregistrer le profil indépendamment des résultats du test de connexion.

### Poursuite de la configuration

Retournez dans le menu **Realtime Corrections** pour accéder aux profils. Pour modifier les paramètres voulus, appuyez sur les trois points à côté du nom de profil.

Quand une position est disponible, activez/désactivez ici la connexion automatique au profil.


## 3.6

### Téléchargement du firmware

#### Pas à pas

Cette procédure pas-à-pas décrit comment importer le firmware sur le FLX100 plus smart antenna.


#### Téléchargement du firmware


 La version la plus récente du firmware est toujours disponible sur myWorld.  
<https://myworld-portal.leica-geosystems.com/>

1. Téléchargez le fichier ZIP du firmware depuis l'option **FLX100 Firmware** dans la section Software de l'antenne sur le site myWorld.

#### Envoi du firmware au FLX100 plus smart antenna par Bluetooth

1. Décompressez le fichier **update.bin** sur l'ordinateur.
2. Assurez-vous que le FLX100 plus smart antenna est sous tension.
3. Cliquez avec le bouton droit sur **update.bin**.
4. Sélectionnez Envoyer vers > Périphérique Bluetooth.
5. Sélectionnez le numéro de série correspondant au FLX100 plus smart antenna dans la fenêtre « Transfert de fichiers Bluetooth ».
6. Cliquer sur **Suivant**.
7. Le fichier firmware est envoyé au FLX100 plus smart antenna. Cette opération dure env. 5 minutes.
8. À la fin du transfert, cliquez sur **Terminer** dans la fenêtre « Transfert de fichiers Bluetooth ».


 Il est également possible de connecter le FLX100 plus smart antenna à un PC/laptop avec le câble USB-C. Copier le fichier **update.bin** depuis le dossier de mise à jour qui se trouve dans la mémoire FLX100 plus smart antenna.

 Mettre à jours les firmware un à la fois. S'il y en a deux, le système et le GNSS, reçoivent une mise à jour en même temps, et l'exécutent l'un après l'autre de manière séquentielle.

#### Installation du firmware

 Le fichier firmware est maintenant transféré.

1. Mettez le FLX100 plus smart antenna hors tension, puis de nouveau sous tension.

 Après l'avoir remis sous tension, les LEDs sur l'antenne clignotent à tour de rôle pendant quelques secondes.



Quand le firmware est installé avec succès, les LEDs cessent de clignoter et l'antenne émet un bip.

---

**⚠ ATTENTION****Chargeurs ou câbles non agréés**

Une connexion incorrecte du chargeur peut gravement endommager l'appareil. Tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte est exclu de la garantie. Les chargeurs ou câbles non agréés peuvent provoquer une explosion de la batterie ou un endommagement de l'appareil.

**Mesures préventives :**

- ▶ Utiliser seulement des chargeurs, batteries et câbles agréés par Leica.

**4.1****Transport****Transport dans un véhicule automobile**

Ne transportez jamais l'appareil dans un véhicule sans le protéger, il risquerait d'être endommagé par les chocs ou les vibrations. Transportez toujours le produit dans son coffret et veillez à bien le caler.

**Expédition**

Utilisez l'emballage d'origine de Leica Geosystems, le coffret et le carton d'expédition ou équivalent pour tout transport par train, avion ou bateau. Il sera ainsi protégé des chocs et des vibrations.

**Expédition, transport de batteries**

Lors du transport ou de l'expédition de batteries, le responsable du produit doit s'assurer du respect des lois et réglementations nationales et internationales applicables. Avant le transport ou l'expédition, contacter la société locale de transport de personnes ou de marchandises.

**4.2****Stockage****Produit**

Respectez les valeurs limites de température de stockage de l'équipement, particulièrement en été, s'il se trouve dans un véhicule. Reportez-vous à [Caractéristiques techniques](#) pour des informations concernant les limites de température.

**Entretien de la batterie**

- L'instrument est alimenté par une batterie Li-ion rechargeable. Une batterie neuve atteint son niveau de performance maximal seulement après deux ou trois cycles complets de charge et de décharge.
- La batterie peut être déchargée et rechargée des centaines de fois. En cas d'usure
- Ne laissez pas une batterie entièrement chargée raccordée au chargeur, car une charge excessive risque de raccourcir sa durée de vie.
- En l'absence d'utilisation, une batterie entièrement chargée perd de son autonomie avec le temps.



## Batteries Li-Ion

- Reportez-vous à la rubrique [Environnement prescrit](#) pour plus d'informations sur la plage de température de stockage.
- À la fin de la période de stockage, rechargez les batteries avant de les utiliser.
- Protégez les batteries contre l'eau et l'humidité. Séchez les batteries trempées ou humides avant de les stocker ou de les réutiliser.
- Un stockage dans un endroit sec et à des températures comprises entre 0 °C et +30 °C / +32 °F et +86 °F est recommandé pour minimiser l'auto-décharge de la batterie.
- Dans la plage de température de stockage recommandée, des batteries dont la charge varie entre 40 % et 50 % de leur capacité totale peuvent être conservées durant une année entière. Passé cette période de stockage, les batteries doivent être rechargées.

## 4.3

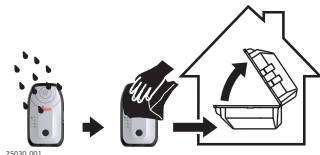
### Nettoyage et séchage

#### Produit et accessoires

- Utilisez un chiffon propre et doux, sans peluche, pour le nettoyage. Au besoin, imbibez légèrement le chiffon d'eau ou d'alcool pur. N'utilisez pas d'autres liquides qui pourraient attaquer les composants en polymère.

#### Éléments embués

Séchez le produit, le coffret, les éléments de mousse et les accessoires à une température qui ne dépasse pas 40 °C/104 °F et nettoyez-les. Ne ranger aucun élément tant qu'il n'est pas sec. Fermez toujours le coffret lors de l'utilisation sur le terrain.



#### Câbles et connecteurs

Les connecteurs doivent être propres et secs. Soufflez sur les connecteurs pour déloger toute poussière pouvant s'y trouver.

## 5

## Caractéristiques techniques

### Instrument

Type	Description
Satellites poursuivis	GPS : L1C/A, L2C QZSS : L1C/A, L2C GLONASS : L1OF, L2OF BeiDou : B1I, B2I Galileo : E1B/C, E5b SBAS : WAAS, EGNOS, MSAS, GAGAN (L1 C/A)
Canaux	184
Fréquence d'actualisation	Max. 10 Hz
Réacquisition	< 2 s
Initialisation RTK	Habituellement > 120 s
Temps de démarrage à froid	Habituellement < 24 s
Démarrage à chaud	Habituellement < 15 s
Fiabilité d'initialisation	> 99,9 %
Différentiel	RTCM3.3
Format de données	NMEA

### Positionnement

La précision et la fiabilité dépendent de la géométrie des satellites (DOP), des multitrajets, des réfractions et des obstructions. En mode statique, elles sont même soumises au temps d'occupation : plus la ligne de base est longue, plus le temps d'occupation doit être long.

Type	Description
RTK (RMS)	Horizontal : habituellement 2 cm (2D)

### Dimensions

L × l × H [mm]	139 × 80,6 × 31
----------------	-----------------

### Poids

Poids [g]	319
-----------	-----

### Connecteur

USB	1 connecteur USB-C prenant en charge les périphériques USB 2.0
-----	--

### Fixation

Plateau portatif universel	Clipsez l'appareil portatif et le Leica FLX100 plus smart antenna
Canne	Leica FLX100 plus smart antenna monté sur une canne (avec adaptateur)

### Information

Processeur	ARM Cortex-A7
RAM	512 Mo DDR3
Stockage	8 Go au total 2 Go pour le système, 6 GB pour l'utilisateur

<b>Communication</b>	Bluetooth	BT 5.0
<b>Alimentation</b>	Batterie interne	3,8 V, 6 120 mAh Chargement par USB-C, compatible charge rapide 1,44 A
	Tension d'entrée	5 V CC/2 A
	Consommation électrique	< 1,5 W
	Durée de fonctionnement	> 20 heures
	Temps de charge	Habituellement 4 heures

### Environnement prescrit

Type	Température d'utilisation [°C]	Température de stockage [°C]
Instrument	De -40 à +65	De -40 à +80
Influences externes	Protection	
Eau, poussière et sable	IP67	
Humidité	Max. 100 % (sans condensation)	
Résistance aux chocs	Conçu pour résister à une chute de la canne de 2 m et à une chute libre de 1,2 m sur un sol en béton sans subir de dégâts	

## 5.1

### Accessoires

#### Accessoires standard

Câble USB, pochette pour bras/ceinture

#### Accessoires en option

Canne en fibre carbone, canne télescopique, support 5/8", housse  
Plateau portatif universel

## 5.2

### Conformité avec les réglementations nationales

#### Étiquetage de la Leica FLX100 plus smart antenna



25015\_002

**Antennes**

Type	Antenne	Gain [dBi]
Bluetooth	Antenne Microstrip interne	1,0

**Bandes de fréquences GNSS**

Type	Bande de fréquences [MHz]
FLX100 plus smart antenna	GPS, QZSS, SBAS: L1 1575.42 GPS, QZSS : L2 1227.60 GLONASS : L1 1602.5625-1611.5 GLONASS : L2 1246.4375-1254.3 Galileo : E1 1575.42 Galileo : E5b 1207.14 BeiDou : B1 1561.098 BeiDou : B2 1207.14

**Bandes de fréquence, alimentation de sortie**

Type	Bande de fréquences [MHz]	Puissance en sortie <sup>1)</sup> [dBm]
Bluetooth	2402-2480	5,90
Bluetooth LE	2402-2480	1.5-9

**Déclaration d'exposition aux radiations**

La puissance de sortie rayonnée de l'instrument est inférieure aux limites d'exposition. Néanmoins, l'instrument doit être utilisé de manière à réduire au minimum le risque de contact humain en fonctionnement normal.

**UE**

Leica Geosystems AG déclare par la présente que l'équipement radio type FLX100 plus smart antenna est conforme à la directive 2014/53/EU ainsi qu'aux autres directives européennes applicables.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.leica-geosystems.com/ce>.

**USA**

ID FCC : RFD-FLX100PLUS  
FCC Part 15

Cet équipement a été testé et considéré comme conforme aux limites imparties à un appareil numérique de classe B, conformément au paragraphe 15 des règles de la FCC.

Ces limites sont prévues pour assurer une protection suffisante contre les perturbations dans une installation fixe.

Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie haute fréquence ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des perturbations sérieuses aux communications radio.

Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation spécifique.

Si cet équipement devait gravement perturber la réception des émissions de radio et de télévision, ce qui peut être établi en mettant l'équipement sous puis hors tension, nous conseillons à l'utilisateur de tenter de remédier aux interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

<sup>1)</sup> Puissance conduite pour les technologies mobiles et EIRP pour les autres technologies.

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la changer de place.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demander conseil à votre revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Les modifications dont la conformité n'a pas expressément été approuvée par Leica Geosystems peuvent faire perdre à leur auteur son droit à utiliser le système.

## Canada

CAN ICES-003 B/NMB-003 B  
IC: 3177A-FLX100PLUS

### Déclaration de conformité du Canada

Cet appareil contient un ou des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes au(x) RSS exempts de licence d'Innovation, Science et Développement économique du Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne peut pas causer d'interférences
2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil

### Canada Déclaration de Conformité

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

### Déclaration de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences (RF)

La puissance RF rayonnée de l'instrument est inférieure à la limite d'exclusion pour les appareils portables établie par le Code de sécurité 6 de Santé Canada (la distance de séparation entre l'élément rayonnant et l'utilisateur ou une personne à proximité est inférieure à 20 cm).

## Autres

La conformité pour les pays dont la réglementation nationale est différente doit être approuvée avant toute utilisation et tout fonctionnement.

## 5.3

### Réglementation des matières dangereuses

#### Réglementation des matières dangereuses

De nombreux produits de Leica Geosystems sont alimentés par des batteries au lithium.

Les batteries au lithium peuvent être dangereuses dans certaines conditions et constituer un risque de sécurité. Dans certaines conditions, les batteries au lithium peuvent surchauffer et s'enflammer.



Lors du transport ou de l'expédition du produit Leica avec des batteries au lithium à bord d'un avion civil, il faut également respecter les dispositions **IATA sur les matières dangereuses**.



Il existe des directives sur « Comment transporter » et « Comment expédier des produits » contenant des batteries au lithium. Avant le transport d'un produit Leica, veuillez consulter les directives sur le site Internet ([IATA Lithium Batteries](#)) pour vous assurer d'être en conformité avec la réglementation des matières dangereuses établie par l'IATA et de veiller au transport correct des produits Leica.



Le transport ou l'expédition de batteries endommagées ou défectueuses est interdit à bord de tout avion. Il faut donc s'assurer de la sécurité de transport de toute batterie.

---

## 6 Lot Leica FLX100 plus Smart Antenna

### 6.1 Configuration standard

#### Description

Le tableau suivant présente toutes les pièces utiles à la configuration standard.

Description	Qté
Leica FLX100 plus smart antenna	1
Adaptateur 4 prises (US, UK, UE et AU)	1
Câble USB-C/USB-C, 1,5 m	1
Câble USB-C/USB-A, 1,5 m	1
AZ222 Pochette pour bras/ceinture	1
Housse pour Leica FLX100 plus smart antenna, noire	1
Boîte en carton	1



### 6.2 Accessoires

#### Aperçu général

Liste des accessoires disponibles pour le Leica FLX100 plus smart antenna :

Numéro de pièce	Description
AZ219	Support de canne pour la fixation du Leica FLX100 plus smart antenna sur une canne
AZ220	Plateau portatif universel
AZ225	Plateau portatif universel > 8"
AZ221	Housse
AZ222	Pochette pour bras/ceinture
AZ224	Lanière en caoutchouc

La canne est un accessoire en option du Leica FLX100 plus smart antenna. Pour utiliser le Leica FLX100 plus smart antenna sur une canne, l'adaptateur approprié est requis. Ce montage vous permet d'utiliser l'instrument à la verticale pour un support stable et précis.



Le plateau portatif universel constitue un accessoire optionnel du Leica FLX100 plus smart antenna.



### 6.3

### Packs contenant le FLX100 plus Smart Antenna

#### Aperçu général

Numéro de pièce, pack	Description
6017821 FLX100 plus Pack de démarrage Portatif avec Zeno Mobile	Le Leica Zeno FLX100 plus smart antenna comprend les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Support multi-constellation, GPS, GLONASS, Galileo et BeiDou</li> <li>• Adaptateur secteur</li> <li>• Câble de chargement USB-C</li> <li>• Câble USB-C/USB-A</li> <li>• Pochette bras/ceinture</li> <li>• Housse</li> <li>• Plateau portatif universel</li> <li>• <b>Zeno Mobile Professional</b>, maintenance logicielle incluse pendant 1 an</li> </ul>
6017822 FLX100 plus Pack de démarrage Portatif pour logiciels tiers	Le Leica Zeno FLX100 plus smart antenna comprend les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Support multi-constellation, GPS, GLONASS, Galileo et BeiDou</li> <li>• Adaptateur secteur</li> <li>• Câble de chargement USB-C</li> <li>• Câble USB-C/USB-A</li> <li>• Pochette bras/ceinture</li> <li>• Housse</li> <li>• Plateau portatif universel</li> <li>• Installation de <b>Zeno Connect</b> à partir des boutiques d'applications pour l'utilisation de logiciels tiers</li> </ul>



Numéro de pièce, pack	Description
6017823 FLX100 plus Pack de démarrage Canne avec Zeno Mobile	<p>Le Leica Zeno FLX100 plus smart antenna comprend les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Support multi-constellation, GPS, GLONASS, Galileo et BeiDou</li> <li>• Adaptateur secteur</li> <li>• Câble de chargement USB-C</li> <li>• Câble USB-C/USB-A</li> <li>• Pochette bras/ceinture</li> <li>• Housse</li> <li>• Tablette Android Zeno Tab 2</li> <li>• Kit de montage sur canne pour Zeno Tab 2</li> <li>• Canne télescopique en fibre de carbone GLS30 GNSS</li> <li>• Support de montage sur canne 5/8" pour la fixation d'un FLX100 plus smart antenna sur une canne GNSS Leica</li> <li>• <b>Zeno Mobile Professional</b>, maintenance logicielle incluse pendant 1 an</li> </ul>
6017824 FLX100 plus Pack de démarrage Canne pour logiciels tiers	<p>Le Leica Zeno FLX100 plus smart antenna comprend les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Support multi-constellation, GPS, GLONASS, Galileo et BeiDou</li> <li>• Adaptateur secteur</li> <li>• Câble de chargement USB-C</li> <li>• Câble USB-C/USB-A</li> <li>• Pochette bras/ceinture</li> <li>• Housse</li> <li>• Tablette Android Zeno Tab 2</li> <li>• Kit de montage sur canne pour Zeno Tab 2</li> <li>• Canne GNSS télescopique en fibre de carbone GLS30</li> <li>• Support de montage sur canne 5/8" pour la fixation d'un FLX100 plus smart antenna sur une canne GNSS Leica</li> <li>• Installation de <b>Zeno Connect</b> à partir des boutiques d'applications pour l'utilisation de logiciels tiers</li> </ul>

**Garantie internationale limitée**

Ce produit est régi par les clauses de la garantie internationale limitée que vous pouvez télécharger sur le site Internet de Leica Geosystems AG à l'adresse [Leica Warranty](#) ou obtenir auprès de votre distributeur Leica Geosystems AG.

---

**Contrat de licence de logiciel**

Ce produit renferme un logiciel préinstallé ou fourni sur un support de stockage ou que vous pouvez télécharger avec l'autorisation préalable de Leica Geosystems. De tels logiciels sont protégés par leur copyright comme par d'autres dispositions légales, leur utilisation étant définie et régie par le contrat de licence de logiciel de Leica Geosystems couvrant des aspects tels que l'étendue de la licence, la garantie, les droits de propriété intellectuelle, les responsabilités et leurs limitations, l'exclusion d'autres assurances, la législation applicable ou la juridiction compétente. Veuillez vous assurer de respecter pleinement et en permanence les modalités du contrat de licence de logiciel de Leica Geosystems.

Cette convention est fournie avec tous les produits et peut aussi être consultée et téléchargée sur le site Internet de Leica Geosystems à l'adresse [Hexagon – Legal Documents](#) ou obtenue auprès de vos contacts locaux de Leica Geosystems.

Vous ne devez pas installer ou utiliser de logiciel avant d'avoir lu et accepté les modalités du contrat de licence de Leica Geosystems. L'installation ou l'utilisation du logiciel ou de l'un de ses composants équivaut à l'acceptation pleine et entière de toutes les modalités du contrat de licence. Si vous êtes en désaccord avec certaines modalités du contrat de licence ou avec sa totalité, vous ne pouvez ni télécharger, ni installer ni utiliser le logiciel et il vous faut retourner le logiciel non utilisé avec la documentation l'accompagnant ainsi que la facture correspondante au distributeur auprès duquel l'acquisition du produit s'est effectuée dans un délai de (10) jours après l'achat pour obtenir un remboursement complet.

---

**Informations open source**

Le logiciel du produit peut renfermer des éléments logiciels protégés par la Loi sur les droits d'auteur, qui sont gérés par diverses licences open source.

Des copies des licences correspondantes

- sont fournies avec le produit (par exemple dans le panneau A propos du logiciel)
- peuvent être téléchargées sur le site <http://opensource.leica-geosystems.com>

Si la licence open source correspondante le prévoit, vous pouvez obtenir le code source correspondant et d'autres données afférentes sur le site <http://opensource.leica-geosystems.com>.

Pour obtenir de plus amples informations, contactez [opensource@leica-geosystems.com](mailto:opensource@leica-geosystems.com).

---





**970065-1.2.0fr**

Traduction du texte original (970060-1.2.0en)  
Publié en Suisse, © 2024 Leica Geosystems AG



- when it has to be **right**



**Leica Geosystems AG**  
Heinrich-Wild-Strasse  
9435 Heerbrugg  
Switzerland

[www.leica-geosystems.com](http://www.leica-geosystems.com)

